



# šarišské michaľany



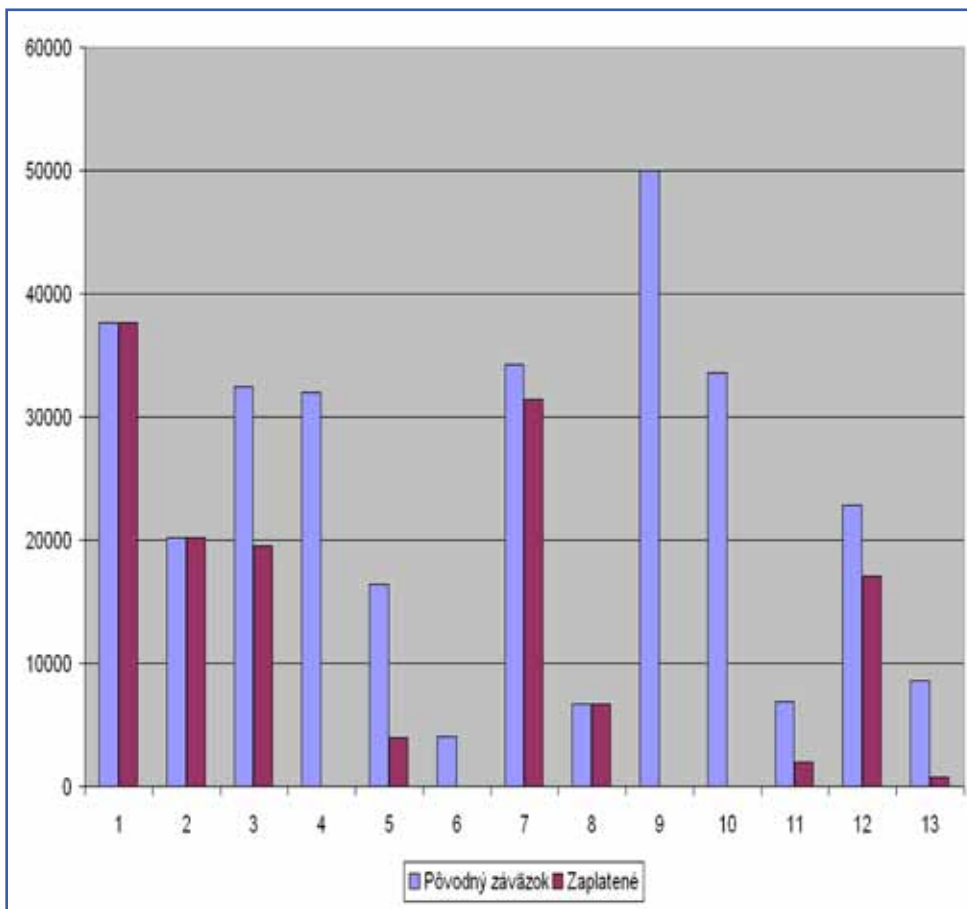
Kultúrno – spoločenský občasník obce

Ročník XVII. • September 2011 • Číslo 2/2011 • Nepredajné

## Zadĺženie obce postupne klesá

V tabuľke vám prinášame prehľad o finančných záväzkoch obce (dlhoch) a ich postupnom splácaní. Stav je k 1.9.2011.

		Pôvodný záväzok	Zaplatené
1	Pôžička od PEHaS - dec. 2010	37 626	37 626
2	PEHaS faktúra - cesta k 16-bytovej jednotke	20 230	20 230
3	Triple s.r.o. - podanie projektu na kanalizáciu Mlynská	32 500	19 500
4	Stavebný dozor - kanalizácia Mlynská	32 000	0
5	Projekty - kanalizácia Mlynská	16 400	4 000
6	Výberové konanie - kanalizácia Mlynská	4 033	0
7	Výstavba kanalizácie - 5% vlastné prostriedky	34 280	31 450
8	Penále za rekonštrukciu ZŠ	6 738	6 738
9	Použitie peniaze nájomníkov obecných bytov - dec. 2010	50 000	0
10	Zdravá škola - zostatok úveru	33 539	0
11	Pokuta za porušenie finančnej disciplíny - jún 2010	6 865	2 025
12	Splátky úveru na rok 2011 - plynof. ul. M. Zeleného	22 800	17 100
13	Územný plán obce	8 571	790
<b>Spolu EUR</b>		<b>305 582</b>	<b>139 459</b>



## Darovali najvzácnejšiu tekutinu

22. júna sa v budove ZŠ konal hromadný odber krvi pre potreby oddelenia detskej onkológie v Košiciach. Na akciu sa dostavilo 51 darcov, 22 občanov napriek snahe nemohlo byť zaradených medzi darcov zo zdravotných dôvodov. Pracovníci NTS boli s výsledkom akcie aj organizáciou veľmi spokojní. Aj v ich mene ďakujeme všetkým, ktorí si našli chvíľu a prispeli na dobrú vec.



## Kanalizácia Mlynskej hotová

Dňa 28. júla 2011 sa konala kolaudácia novovybudovanej kanalizácie Mlynská ulica. Celkový schválený rozpočtový náklad na celú akciu bol 734 350 EUR. Dĺžka vybudovanej kanalizácie je 1 245 m.

Na základe projektu, ktorý dala obec vypracovať a ktorý bol schválený na Ministerstve životného prostredia SR, obec podpísala s ministerstvom zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vo výške 95% rozpočtu projektu, t.j. na sumu 697 632,50 EUR.

Takto obec mala z vlastných prostriedkov uhradiť 5% schválených nákladov, t.j. 36 717,50 EUR. K tomuto je potrebné započítať 48 144 EUR za vypracovanie a projektu a podanie žiadosti a 4 033 EUR za výberové konanie na dodávateľa.

Po dokladovej kontrole na Ministerstve ŽP neboli obci uznané náklady na stavebný dozor z dôvodu chýb vo verejnom obstarávaní vo výške 32 000 EUR a náklady na projektovú dokumentáciu vo výške 16 400 EUR. Týmto sa zvýšil podiel obce na financovaní projektu z vlastných prostriedkov o ďalších 48 400 EUR na sumu 137 297 EUR. Pre názornosť – na jednom dĺžkovom metri vybudovanej kanalizácie sa bude obec podieľať čiastkou 110 EUR a ministerstvo 530 EUR.

Týmto je novovybudovaná časť kanalizácie funkčná. Obyvatelia Mlynskej ulice sa môžu napájať za podmienok, ktoré stanovila správcovská spoločnosť VVS. - VL -



Projekt "Šarišské Michaľany – kanalizácia" sa realizoval vďaka nenávratnému finančnému príspevku vo výške 734 350,- EUR z Kohézneho fondu v rámci operačného programu Životné prostredie.

## O putovný pohár SNP

V nedeľu 28. augusta sa na tréningovom futbalovom ihrisku uskutočnil 10. ročník súťaže dobrovoľných hasičských zborov O putovný pohár SNP za účasti 19 družstiev.

Umiestnenie našich družstiev:

Miesto	Družstvo - ŽENY	1. pokus	2. pokus	Výsledný čas
1.	Lúčka	23,97	21,99	45,96
2.	Šarišské Michaľany	27,33	25,54	52,87
3.	Župčany	23,27	33,00	56,27
4.	Krivany	25,63	34,65	60,28
5.	Brezovička	32,03	33,29	65,32
6.	Torysa	56,43	31,93	88,36

Miesto	Družstvo - MUŽI	1. pokus	2. pokus	Výsledný čas
1.	Župčany	20,35	24,02	44,37
2.	Lúčka	18,73	28,33	47,06
3.	Olejníkov	21,22	26,48	47,70
4.	Šarišské Michaľany	23,13	25,19	48,32





## Village Graffiti Jam 2011

Za účasti writerov slovenskej graffiti scény sa v sobotu 4. júna v športovom areáli uskutočnil 1. ročník akcie Village Graffiti Jam. Krásne slnečné počasie, pohoda, dobrá hudba, guláš, tag battle o vecné ceny, krátke filmy a afterparty až do rána. Tento projekt sa uskutočnil vďaka finančnej podpore spoločnosti Telefónica O2 Slovakia a Nadácie Ekopolis v rámci programu Think Big.



## Separovaný zber použitých jedlých olejov a tukov

Od septembra 2011 začne v obci realizácia komunálneho projektu „ČISTÁ DOMÁCNOSŤ“, ktorého cieľom je separovaný zber použitých jedlých olejov. Systém je vhodný pre zber jedlých olejov v domácnostiach a reštauráciách. Oleje vylievajú do kanalizácie znečisťujú životné prostredie.

**Čo zbierať?** Vhodné sú všetky rastlinné oleje a tuky, ktoré zostali po príprave jedál

**Čo nezberať?** Olejové zvyšky znehodnotené vodou, kečupom, vínom apod.

**Do čoho zbierať?** Ideálna je PET (plastová) fľaša od oleja alebo hocijaká iná, čistá a suchá. Olej nalievajte vychladnutý.

**Čo s fľašou?** V deň zberu elektroodpadu vyložiť vonku.

## Skládka organického odpadu



Jedným z prejavov civilizovaného človeka je aj správna likvidácia odpadov. Tí zaostalejší ich v noci vyvezú za plot a viac sa nestarajú, tí inteligentnejší používajú legálne skládky. Aj naša obec sa snaží vytvoriť podmienky na legálnu likvidáciu odpadkov.

Skládka organického odpadu, umiestnená za športovým areálom, je určená na ukladanie konárov, trávy, rastlín, zhnitého ovocia a zeleniny a podobných organických materiálov, ktoré sa v prírode samovoľne rozložia. Napriek tomu si ju časť občanov mylí s verejným smetiskom. Pri kontrole ráno 19. septembra 2011 bol na skládke zistený televízor, pneumatiky, množstvo plastových nádob od chemikálií, kopa polystyrénu, rozbitý záchod, rôzne fólie, plasty a kopa stavebného materiálu.

Ukladanie podobného odpadu nielen že znečisťuje životné prostredie (chemikálie z nádob), zamestnáva pracovníkov obce (musia nevhodný odpad pozbierať a vyviezť), ale pri kontrole orgánmi životného prostredia bude znamenať pokutu pre obec (peniaze môžu byť použité na lepší účel).

## Školy fungovali bez revízií plynu

V súvislosti s plánovanými zmenami v ZŠsMŠ boli obe budovy dôkladne preverené pracovníkmi Inšpektorátu bezpečnosti práce a Regionálneho úradu verejného zdravotníctva.

Počas previerky bolo zistené, že kuchyňa základnej školy fungovala bez platnej revízie plynu a plynových spotrebičov. Ešte horšie na tom bola kotolňa MŠ, ktorá nemala revíziu správu vôbec a navyše nezodpovedala normám ani technicky. V objektoch boli okamžite vykonané revízie a v kotolni MŠ boli vykonané potrebné stavebné úpravy – ventilačné potrubie, vetrací otvor a centrálny vypínač elektrických rozvodov.

## Organizácia škol. roku 2011/2012

### Predpokladaný stav v školskom roku 2011/2012 - ZŠ

Počet tried a žiakov v jednotlivých ročníkoch				
		Trieda A	Trieda B	Trieda C
Ročník	Počet tried	Počet žiakov	Počet žiakov	Počet žiakov
0.	2	16	16	-
1.	3	22	21	22
2.	3	20	21	22
3.	2	9	21	-
4.	3	19	19	19
5.	2	25	22	-
6.	2	19	20	-
7.	2	21	23	-
8.	2	20	20	-
9.	1	25	-	-
<b>Spolu</b>	<b>22</b>	<b>196</b>	<b>183</b>	<b>63</b>

### Predpokladaný stav v školskom roku 2011/2012 - MŠ

Počet tried a žiakov v jednotlivých ročníkoch		
1.	1	18
2.	1	21
3.	1	21
4.	1	22
<b>Spolu</b>	<b>4</b>	<b>82</b>

## Kultúra, svedomie a životné prostredie



Môj deň sa začínal ako všetky ostatné počas víkendu, či voľného dňa. Zrána spoločné raňajky, práca v záhrade, trochu venovanie sa nášmu ďalšiemu členovi rodiny, psovi. Hovorím si pekný čas, tak prečo nie, k večeru skočím okúpať ho. Zvolil som tradičnú trasu smerom k Toryse. Idem spolu s mojim psíkom po Mlynskej ulici smerom popod železničný podchod, kde je urobený nasyp pred návalom záplavovej vody z rieky Torysa. Prejdeme rezkým krokom a zavalil nás spočiatku nepríjemný zápach hniloby zbytkov z našich plodov na záhrade ako hrušky, jablká, atď. To by ani nebolo až také zlé, je to bio-odpad. Ten sa prirodzenou cestou rozloží v priebehu niekoľkých mesiacov.

To, čo ranilo moje oči a svedomie, boli minimálne tri kopy odpadu: plasty, sklo, televízor s obrazovkou, všetko ťažké kovy a ropné produkty, kde čas rozpadu je neznámy a toxické účinky na okolie strašné. Jasné – ten človek si doma vypratá, vyzameta, no za rohom je pohroma a to mu už nevedí. S čistým svedomím sa vrátil domov s pocitom dobre vykonanej práce. Veď čo, že obec už nejaký čas robí separovaný zber – elektroodpad, plasty, sklo ...

Obec na svoje náklady zberá, stará sa v rámci svojich možností o naše okolie a jeho čistotu, no my to jednoducho ignorujeme. Nechce sa nám dať televízor alebo plasty vo vreci pred bránu domu. Prečo by sme to robili? Hneď za rohom mám Torysu a okolie okolo nej. Pôjdem v noci, vy-

## „Spýtajte sa Brendzu, spýtajte sa Bilskej ...“

V prechádzajúcom čísle obecných novín starosta obce poskytol informáciu o finančnej kondícii obce vo vzťahu k dlhom, ktoré zostali po predchádzajúcom vedení obce. Situácia nebola vôbec ružová a aj naďalej nie je dobrá, ba je ešte horšia a to z dôvodu nárastu objemu neoprávnene vynaložených finančných prostriedkov pri akcii „Šarišské Michaľany – kanalizácia“ (kanalizácia na ul. Mlynskej). Neoprávnené finančné prostriedky sú také prostriedky, ktoré **nebudú obci v rámci projektu preplatené.**

Ako k tomu došlo. Obec v júni 2009 uzatvorila s TRIPLE, s.r.o. mandátnu zmluvu na poradenskú činnosť pri spracovaní a podaní projektu „Šarišské Michaľany – kanalizácia“. Mandátna zmluva riešila spísanie a podanie projektu, externý manažment, proces verejných obstarávaní a činnosť pri spracovaní projektu. Dohodnutá odmena predstavovala 12% z celkového objemu oprávnených stavebných prác, čo činilo **79 800 €** (2,4 mil. Sk). Pričom zmluva nerieši zodpovednosť za prípadné neoprávnené náklady, ale naopak, **obec sa zaviazala v prípade odstúpenia od zmluvy k zmluvnej pokute 100 000 € !!!**

Okrem predmetnej mandátnej zmluvy, ktorá je platená z rozpočtových prostriedkov obce, je v rámci projektu uzatvorená s tou istou s.r.o. zmluva o poskytovaní služieb na externý manažment (implementácia a monitoring projektu) v cene 13 000 €, ktorá bude preplatená z projektových prostriedkov. Začiatkom roku 2010 sa mandant (obec) s mandátárom (TRIPLE) dodatkom k zmluve dohodol, že predmetom plnenia nebude externý manažment a proces verejných obstarávaní a to z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov na strane obce, čím sa výška dohodnutej odmeny pre TRIPLE znížila z 12% na 7% (cca o 32 000 €). To by znamenalo zníženie nákladov obecného rozpočtu, keby bývalý starosta nebol rozhodol, že verejné obstarávanie zabezpečí sama obec prostredníctvom bývalej prednostky. M. Bilskej zvolila zlú metódu verejného obstarávania a tak náklady na stavebný dozor a na zabezpečenie projektovej dokumentácie boli administratívnu kontrolou riadiaceho projektového orgánu (RO ROP) vyhodnotenú ako **neoprávnené náklady**. Spolu to predstavuje sumu **48 400 € Takže namiesto zníženia nákladov o 32 000 € sú náklady navyše vo výške 48 400 €** (1 458 000 Sk)!!!

TRIPLE v máji 2010 vyfakturovala obci sumu 48 144 € za činnosť pri spracovaní projektu, z ktorej J. Brendza do konca roku 2010 uhradil 13 144 €, teda za 7 mesiacov splatnosť uhradil len 27% z vyfakturovanej sumy, ale to mu nebránilo, aby 29.12.2010 (mesiac po voľbách) podpísal dohodu o uznaní záväzku so splátkovým kalendárom so splatením 35 000 € do 15.04.2011, pričom musel vedieť, že obec to nebude schopná v dohodnutých termínoch uhradiť. Narobiť dlhy a nechať splácanie na iných to je také „brendzovské“.

Po opakovaných jednaniach sa podarilo s TRIPLE, s.r.o. predĺžiť splátkový kalendár do konca roku 2011, pričom pri jednaní a otázkach o detailoch mandátnej zmluvy bola zo strany TRIPLE leitmotívom odpoveď „spýtajte sa Brendzu a Bilskej“.

Keď ku neoprávnených nákladom za kanalizáciu pripočítame neoprávnené náklady za projekt cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika **38 785 €**, za koordináciu ktorého zodpovedala M. Bilskej, tak je to spolu **87 185 €**, ktoré už obec nikdy neuvidí. Takže spýtajte sa: Kto uhradí neoprávnené náklady? Kto za to nesie zodpovednosť? ...spýtajte sa Brendzu, spýtajte sa Bilskej ... **Stano Škop**

hodím to a nemusím čakať za zberom. Jasne, hrajme sa každý na svojom piesočku, a to čo je za našim plotom sa nás netýka. Nečudoval by som sa, ak by obecný úrad by dal mreže a kamerový systém na tieto miesta, páchatel'om dal pokutu. Poviem Vám rozdiel medzi nami a Holanďanmi. V Holandsku, keď niekto má takýto odpad a sused by ho videl, ako to vezie na nelegálnu skládku, volal by minimálne políciu, možno aj životné prostredie.

Tu zaiste občania vidia vinníkov, ale nepovedia nič, pričom informáciu môžu podať aj anonymne telefónom, či emailom. No nestane sa. Radšej budeme ticho, zakuklíme sa a tvárim sa, že sa nás to netýka. Tešme sa, že sa zasypeme vo vlastnej špine.

Raz naše deti budú chcieť ísť opäť vykúpať psa, či sa prejsť, no nebude sa dať. Bude tam mreža a na nej obrovská značka s veľkým nápisom: Toxická skládka - vstup zakázaný alebo na vlastnú zodpovednosť. Pod týmto nápisom niekto rukou dopíše: “ Urobili to naši rodičia pre naše deti, ďakujeme.“ **- človek majúci rád čistú prírodu -**



# IMUNA už 55 rokov chráni to najcennejšie – naše zdravie

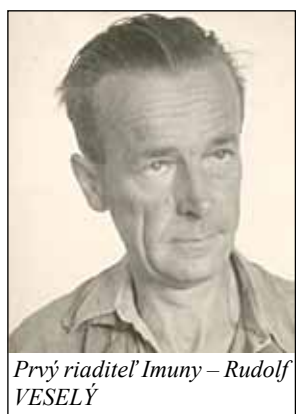
V tomto roku si Imuna Pharm, akciová spoločnosť, Šarišské Michaľany pripomína dve jubileá: 60 rokov od započatia výstavby a 1. februára 55. výročie od zahájenia výroby. Návraty do minulosti majú vždy svoju osobitú prítlačivosť. Preto pripomeňme si v krátkej retrospektíve bohatú históriu podniku.



Fotografia zo zahájenia výroby

**IMUNA** – takýto názov nesie podnik na výrobu sér a očkovacích látok, ktorý svojou výskumnou činnosťou a výrobným programom zaujal významné postavenie v oblasti zdravotníctva. O jeho založení v oblasti Šariša rozhodlo niekoľko dôležitých faktorov. Predovšetkým to bola úloha industrializácie východného Slovenska a neposlednom rade o výbere staveniska rozhodli i strategické dôvody, komunikačná sieť a dostatok vyhovujúcich vodných zdrojov. Potreba výstavby podniku bola vyvolaná celospoločenským vývojom, ktorý na úseku prevencie a terapie si nutne vyžadoval zvýšiť výrobu sér a očkovacích látok, ktoré až do roku 1949 boli v Štátnom zdravotnom ústave v Prahe. Potom nasledovalo niekoľko reorganizácií a dňom 1. januára 1953 vzniká samostatný národný podnik Imuna. Vo výmere Ministerstva zdravotníctva zo 17. decembra 1952 sa píše: „Predmetom podnikania je výroba sér a očkovacích látok. Do tých čias, kým začne výroba, vedenie Imuny zabezpečí dostavu podniku v plnom rozsahu.“

## Výstavba podniku



Prvý riaditeľ Imuny – Rudolf VESELY

Výstavba podniku začala v roku 1951 a investorom bol národný podnik Biogena Praha. Priebeh výstavby podniku zabezpečovali Pozemné stavby Prešov, ktoré si zriadili v Šarišských Michaľanoch stavebnú správu na čele s Karolom DROSCOM. Stavebný dozor vykonával skúsený a aktívny stavbár Rudolf VESELY, ktorý bol zároveň aj prvým riaditeľom podniku. Funkciu riaditeľa zastával len krátky čas, kým po ňom nepreberá úlohu riaditeľky MUDr. Viera POVAŽAJOVÁ. Výstavba kládla mimoriadne nároky na celkovú organizáciu i stavebné práce, pretože väčšina objektov bola atypická, vymykajúca sa bežnému architektonickému poňatiu výstavby. Paralelne s výstavbou podniku sa venovala náležitá pozornosť i občianskej vybavenosti obce a bytovej výstavbe. Bolo postavené nové sídlisko, detské jasle a materská škola.

Naliehavou úlohou pre vedenie podniku bolo zabezpečenie dostatočného počtu špecializovaných odborníkov so zameraním na mikrobiológiu a biochémiu. Z blízkeho okolia sa získavajú absolventi základných škôl, ktorí odchádzajú na trojročné štúdium do zdravotníckej školy v Prahe. Po jej absolvovaní nadobúdajú špecializáciu prevádzkových biochemikov. Výstavba podniku sa dokončuje v roku 1955 pod vedením vtedajšieho riaditeľa Pavla NEDUCHALA, ktorý sa obzvlášť zaslúžil o rýchlu dostavu podniku. Rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva prišiel koncom roku 1955 do Imuny odborník na výrobu imunopreparátov z pražskej Biogeny MUDr. Jiří MÁLEK, aby pripravil spustenie záberovej výroby v podniku.

## Začiatok výroby

Po piatich rokoch výstavby nastal očakávaný deň, keď sa začalo s výrobou liečiv aj Šarišských Michaľanoch. Dňu, kedy mala byť oficiálne začatá výroba, predchádzala cieľavedomá a náročná príprava a aj určitá nervozita u všetkých 65 pracovníkov podniku. Oficiálna oslava začatia výroby v národnom podniku Imuna, ako o tom svedčia dobové materiály, bola stanovená na stredu **1. februára 1956** a uskutočnila sa vo výrobnej hale „koncentrácie zvieracích sér“, ako sa vtedy prevádzka, na ktorej sa koncentrovali a purifikovali kónské antitetanické séra nazývala. Finálnym preparátom bola Tesea, výroba ktorého bola nahradená v roku 1971 prípravkom Tega na báze krvnej ľudskej plazmy. Vedúcim prevádzky bol Ing. Svetozár ŠTEFÁNIK. Predtým však bolo potrebné vynaložiť mnoho úsilia všetkých pracovníkov podniku i zo strany ostatných organizácií, ktoré zabezpečovali podmienky pre úspešné začatie výroby. Už pol roka predtým museli pripravovať pod vedením hlavného veterinára MVDr. Juraja URSÍNYHO vybrané kone na odber krvi. Najprv ich imunizovali tetanickým anatoxínom, neskôr i toxínom. Dávky sa postupne zvyšovali, kým si organizmus koni nevytvoril požadovanú výšku protilátok. Z odobratej krvi sa oddelila plazma, ktorú ďalším technologickým postupom spracovali na prevádzke koncentrácie až do stavu injekčného roztoku. I cez zložitosť technológie výroby sér, pracovníci podniku zvládli túto prvovýrobu bez vážnejších problémov. Treba poznamenať, že toto obdobie bolo charakteristické množstvom rôznorodých ťažkostí, vyplývajúcich z nedokončenej výstavby podniku, ale aj z nekompletnosti budovania jednotlivých oddelení, komunikačného – inžinierskej siete a podobne.

Základná orientácia výrobného programu národného podniku Imuna v tom čase bola zameraná na výrobu sér, očkovacích látok a živých pôd pripravovaných pre vlastnú potrebu pre účely kultivácie a kontroly. Potreby a požiadavky zdravotníctva na základe vedeckých poznatkov a aplikácie nových liečebno – preventívnych metód nútili postupne rozširovať výrobný sortiment podniku. Zaviedla sa zložitá výroba krvných derivátov z ľudskej plazmy, neskôr i výroba infúzných roztokov, diagnostických a iných prípravkov.



## ÚSOL Praha

V roku 1958 sa uskutočnila v zdravotníckej výrobe ďalšia reforma, ktorej cieľom bolo vytvoriť väčšie výrobné celky. Na úseku výroby sér a očkovacích látok bol vytvorený odborový podnik Ústavu sér a očkovacích látok so sídlom v Prahe, ktorý v sebe zlučoval tri podniky: Biogenu so sídlom v Prahe, Imunu so sídlom v Šarišských Michaľanoch a Výskumný ústav imunologický so sídlom v Prahe. Za generálneho riaditeľa bol menovaný Jiří MÁLEK. Imuna bola pričlenená ako pobočný závod. Za riaditeľa bol menovaný Ing. Svetozár ŠTEFÁNIK.

## Národný podnik

Ďalším významným medzníkom v histórii podniku bol rok 1965, kedy rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva zo dňa 1. júla 1965 sa pobočka stáva opäť samostatným národným podnikom s právnou subjektivitou. Ako nadriadený orgán Imune bol určený Ústav sér a očkovacích látok so sídlom v Prahe. Riaditeľom podniku naďalej ostáva Ing. Svetozár ŠTEFÁNIK. Začiatkom roka 1970 dočasne zastupuje a riadi chod Imuny ekonomický námestník Michal SOTÁK. Túto funkciu vykonáva len krátky čas. Novým riaditeľom je menovaný Ing. Ivan BARLA. V nasledujúcom roku sa mení výrobný program. Jeho náplňou sa stáva výroba očkovacích látok, prípravkov z ľudskej a zvieracej plazmy, diagnostických prípravkov, živých pôd, infúzných roztokov, dietetických prípravkov a iných farmaceutických liekových



foriem na humánne a veterinárne použitie. Vedenie podniku sústreďuje pozornosť na výrobu krvných derivátov, živých pôd a infúzných roztokov, ktoré sa postupne stávajú hlavným výrobným programom. V tomto období vyrábala podnik **viac ako 600 druhov výrobkov a expedoval ich do celej republiky a do zahraničia**. Jeho zásluhou sa podarilo na najnižšiu mieru znížiť výskyt viacerých druhov ochorení – tetanus, osýpky, hepatitída a podobne. **V rokoch 1973 - 1975 sa uskutočnila v Československu, ako v prvej krajine na svete rozsiahla akcia preočkovania obyvateľstva proti tetanu. Potrebnú očkovaciu látku dodala Imuna.**



## Štátny podnik

Listom Ministerstva zdravotníctva a sociálnych vecí Slovenskej socialistickej republiky číslo 6739/1988 – D/2 zo dňa 20. decembra 1988 bola dňom 30. decembra zrušená štátna hospodárska organizácia s názvom Imuna, národný podnik, Šarišské Michaľany. Zakladacou listinou Ministerstva zdravotníctva a sociálnych vecí Slovenskej socialistickej republiky číslo 6967/1988 – D/2 podľa zákona číslo 1/88/1988 zberky o štátnom podniku, bol založený s účinnosťou od 1. januára 1989 štátny podnik Imuna. Dňa 20. júna 1989 zhromaždenie delegátov zvolilo za riaditeľa podniku Ing. Imricha BANDU, CSc. Na základe zákona Federálneho zhromaždenia Československej federatívnej republiky číslo 92/1991 zberky o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby bol Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky štátny podnik Imuna Šarišské Michaľany zaradený do prvej vlny privatizácie.

Imuna Pharm, akciová spoločnosť je dynamickým nástupcom Imuny š. p., ktorý naďalej pokračuje vo výrobe daného sortimentu farmaceutických výrobkov pre zdravotníctvo. Spoločnosť v jeseni 2005 odkúpila akcie českej farmaceutickej spoločnosti Sevapharma a.s., čím rozšírila svoje portfólio o výrobu vakcín, alergénov a imunomodulátorov. V súčasnej dobe ponúka spoločnosť vo svojom výrobnom programe živé pôdy, infúzne roztoky, dialyzačné koncentráty, dietetické prípravky, tampóny, tablety, krvné deriváty, bakteriologické diagnostika, vitamíny, humánne probiotiká a veterinárne probiotiká. Súčasou generálnou riaditeľkou spoločnosti je Ing. Iveta RAKACKÁ.

## Vedeli ste že ...

- areál podniku má rozlohu 29 ha a 1665 m<sup>2</sup>
- najdlhšie ešte pracujúcimi zamestnancami v histórii podniku je z mužov Kristián Mihálik, ktorý nastúpil do podniku 16. novembra 1967 a zo žien Mária Krajňáková, ktorá nastúpila 1. júla 1970

Marek Sekerák  
Foto: Archív M. Sekeráka

Použitá literatúra: MRAVČÁK Rudolf: Imuna, národný podnik, Šarišské Michaľany, 1976 a [www.imuna.sk](http://www.imuna.sk)



## Domka sa predstavuje

Žijeme v dobe informácií, na webových stránkach v rubrikách „FAQ“ (angl. Frequently Asked Questions), teda „Často kladené otázky“ sa zvedavec rýchlo dozvie, čo by ho zaujímalo o bankovom produkte, Európskej únii alebo vízovej povinnosti. Dovoľte mi, prosím, predstaviť našu organizáciu práve takouto formou občanom našej obce.



### • Ako sa voláte? Kde pôsobíte?

Domka – Združenie saleziánskej mládeže, stredisko Šarišské Michaľany a pod touto hlavičkou pôsobíme v dvoch obciach – Šarišské Michaľany a Ostrovany. V Šarišských Michaľanoch sídli Domka v prístavbe Materskej školy na poschodí a v Ostrovanoch v tzv. „letnej kuchyni“ na dvore u Hudákových.

### • Čo a ako robíte?

Stretká, jednodňové akcie aj tábory cez ktoré chceme priblížiť mladých a deti viac k Bohu formou diskusií, vzájomným zdieľaním, modlitbou, hrami a pod.

### • Kto vás vedie?

Domka je združením saleziánskej mládeže, takže je: ZDRUŽENIE – do Domky Sabinov chodíme na mesačné duchovné obnovy, ročné duchovné cvičenia, prípravu na animátorstvo, Štefanskú zábavu alebo iné akcie. Domka má po celom Slovensku 34 stredísk.

SALEZIÁNSKEJ – naše stredisko má pod duchovným patronátom rehoľa Saleziánov zo Sabinova.

MLÁDEŽE – predmet činnosti je podľa posolstva zakladateľa Saleziánov, don Bosca, orientovaný na deti a mládež.

### • Kto sa venuje deťom?

Animátori, teda dobrovoľníci, ktorí si pripravujú program na svoje stretká, vzdelávajú sa, hľadajú pútavý spôsob ako zaujať deti.

### • Majú animátori na túto činnosť pedagogické vzdelanie?

Zväčša nie, lebo vek animátorov je približne v škále 15-25 rokov. No animátorom je ponúkaná možnosť zúčastňovať sa intenzívnych kurzov – Školy pre animátorov, školenie itinerárov (itineráre sú materiály na inšpiráciu pri tvorbe stretiek pre konkrétne vekové skupiny detí a mládeže), táborových vedúch, športových animátorov a veľa iného.

### • Čo sa dá animátorstvom získať?

Naučiť sa robiť veci ako dobrovoľník, teda z dobrej vôle. Dnes sa viacerí ľudia okolo iba sťažujú na všetko, čo nemajú, čo by bolo dobré, keby ... dobrovoľník tieto prázdne reči premieňa na skutočnosť. Animátor u nás to robí aj preto, lebo vie, že mu Pán Boh dal dary na to, aby ich rozvíjal a dával iným – na to sme na svete. Na druhej strane sa stačí pozrieť do inzerátov pri náboře zamestnancov – všetci dnes chcú zamestnať ľudí, ktorí vedú tvoriť, pracovať pod tlakom, v skupine, byť komunikatívni, efektívni, aktívni pri riešení zadaných úloh. Aj vďaka týmto kompetenciám majú animátori väčšiu možnosť uplatniť sa v reálnom živote.

### • Aké akcie ste robili toto leto?

**Pirátsky deň** – popoludnie plné súťaží a kultúrneho programu na začiatku prázdnin. Detský program realizovaný v spolupráci s Obecným úradom.

**Animátorský víkend** – víkend v Nižnom Slavkove na budovanie skupinovej spolupráce animátorov a pomocných animátorov pred táborom.

**Pridedinský tábor Malý princ** – nepobytový tábor, v ktorom deti ráno odchádzali na zaujímavé výlety s myšlienkou o Malom princovi a podvečer sa deti vracali domov.

**Rozprávková noc** – čas od popoludnia až do skorého rána. Deti mohli v skupinkách zažiť množstvo dobrodružstiev pri dennej hre, zábavnom a tvorivom programe v spolupráci s Obecným úradom, Obecnou knižnicou a Klubom dôchodcov.

**Animátorský výlet v Milpoši** – oddychové 3 dni plné turistiky, zábavy, hier, spoločného varenia a programu ako odmena pre animátorov.

*Katarína Miženčíková*

## Večeradlo pri Sedembolestnej

Tradičná ročná púť ku kaplnke v poli, ktorá je zasvätená Sedembolestnej Bohorodičke, konala sa aj toho roku. Vo štvrtok 15. septembra odpoľudnia, v deň jej sviatku a za krásneho počasia zišli sa veriaci pozdraviť patrónku Slovenska pobožnosťou, ktorú nazývame aj **Večeradlom**.

Po úvodnom slove a speve „Kráľu nebeský...“ vypočuli si prítomní výklad mučeníctva Panny Márie od sv. Bernarda, opáta, veľkého mariánskeho ctiteľa. Nasledoval spoločný ruženec k Spolupriateľke Bohorodičke a spev Akatistu k Bohorodičke. V závere si veriaci utlilí bozkom kríž s pozdravom: **Kristus medzi nami – je aj bude!** V záverečnom „Agapé“ účastníkom boli ponúknuté šišky s lekvárom, ktoré ochotne pripravila Terézia Demková.

Večeradlo viedol Fr. Fedor, miestny gréckokatolícky kňaz a Marta Pastirčáková, ktorá spolu s Jozefinou Drabovou sa vzorne starajú o údržbu kaplnky. K pobožnosti prispelo aj ozvučovací zariadenie, ktoré iniciatívne poskytol starosta obce Ing. Leššo. Účasť fotografoval p. Rudolf Sklenár.

Prítomní mariánski ctitelia sa rozchádzali s presvedčením, že Sedembolestná prijala ich modlitby a chvály a ona ich chráni v búrkach života. Bohu vďaka!



## 22. máj - slávnosť 1. sv. prijímania

K prvému sv. prijímaniu pristúpilo v nedeľu 22. mája 27 žiakov základnej školy. Školákov na prijatie sviatosti zmierenia pripravovala katechéta sestra Gemma z dominikánskej rehole. Slávnosť mala sviatočný priebeh, k čomu prispelo i pekné slnečné počasie. Po poďakovaní a odovzdaní kvetov duchovnému otcovi a katechéta bolo spoločné fotografovanie.

-Zb-

Foto M. Matija



## POTRAVINOVÁ POMOC

Obec Šarišské Michaľany sa zapojila do spolupráce s Potravinovou bankou Slovenska pri realizácii projektu – múka a cestoviny. Hlavným cieľom je pomôcť osobám v hmotnej núdzi tým, že im budú bezplatne odovzdané základné potraviny a to: 20 kg pšeničnej hladkej múky a 20 kg bezvaječných cestovín. K dnešnému dňu máme objednanú potravinovú pomoc z Potravinovej banky Slovenska pre 125 poberateľov dôchodku, ktorého výška nepresahuje 305,00 € a pre 40 občanov, ktorí sú poberateľmi dávky v hmotnej núdzi. Potraviny budú rozdelené hneď po dodaní zo skladov, termín včas oznámime.

## Strelecká súťaž „O pohár starostu obce“

Streleckú súťaž pre verejnosť „O pohár starostu obce“ usporiadal Športovostrelecký klub v tradičnom termíne 15. septembra. Počasie vyšlo ako na objednávku a preto neprekvapil záujem verejnosti vyskúšať si pevnú ruku a presné oko pri športových streleckých disciplínach. V kategórii mužov to skúšalo 48 súťažiacich a v kategórii žien štartovalo 19 súťažiacich.

Najhodnotnejší výsledok a pohár starostu obce pre rok 2011 získal Jozef Dziak starší nástrelom 172 bodov, druhé miesto obsadil len o jeden bod horším výsledkom Mário Urban, tretí skončil Marek Dziak (167 bodov). V kategórii žien zvíťazila Dáša Urbanová (170 bodov) pred Máriou Klesikovou so 165 bodmi, tretie miesto obsadila Jana Dzurovová (161 bodov).

Poďakovanie patrí všetkým, ktorí prišli súťažiť alebo sa len pozrieť ako to vyzerá na strelnici, rovnako aj všetkým ktorí pomáhali pri organizovaní súťaže a príprave areálu strelnice na súťaž. Taktiež by som chcel poďakovať všetkým sponzorom tejto súťaže, ktorí prispeli peknými cenami k ohodnoteniu výsledkov súťažiacich a zatraktívneniu celej súťaže.

Celkové poradie v jednotlivých kategóriách nájdete na webovej stránke obce spolu s fotogalériou.

*Peter Zborovjan*

## POROVNAJTE SI ceny elektriny a plynu

Občania sú oslovovaní alternatívnymi dodávateľmi elektriny a plynu s tým, že im ponúkajú dodávku elektriny alebo plynu za najlepšie ceny na trhu. Každý ocení, ak si môže jednoducho overiť, ktorý dodávateľ elektriny alebo plynu je naozaj najlacnejší a za akých podmienok (viazanosť zmluvy a podobne...).

• [www.vyhodnaenergia.sk](http://www.vyhodnaenergia.sk) – porovnanie cien elektrickej energie

• [www.vyhodnaenergia.sk/plyn](http://www.vyhodnaenergia.sk/plyn) – porovnanie cien zemného plynu

Stránka je nezávislá a žiadny dodávateľ nie je uprednostňovaný.



## Spoločenská kronika

Matričné udalosti – máj 2011 – august 2011

### Narodení:

Nad' Lukáš  
Krivdová Jurková Kristína  
Miženčík Jakub  
Dugas Ondrej  
Štaš Simon  
Bystroň Radovan  
Durkáč Patrik  
Dzurovová Karolína



### Manželstvo uzavreli:

Tomko Stanislav a Husárová Alica  
Olejník Ján a Dzurovová Tatiana  
Mgr. Molnár Ľubomír a Urbanová Michaela  
Korinek Patrik a Káčerová Anna  
Miško Ján a Boriščáková Mária  
Franko Martin a Bašistová Adriana  
Salák Oliver a Straková Alena  
Machala Peter a Mgr. Fabianová Helena  
Dzurov Martin a Dziaková Jana  
Ing. Lapoš Pavol a Bc. Chomová Martina

### Navždy nás opustili:

Parimucha Mikuláš  
Merňák Štefan  
Rohál' Gregor



# Zo života športových strelcov

Vzduchovková sezóna bola trochu špecifická. Ako prví sa predviedli najmladší – v mesiacoch október a november absolvovali 5 kolovú súťaž – krajská školská strelecká liga. V celkovom poradí disciplíny vzduchová puška Slávia 30 výstrelov obsadila druhé miesto Anita Korinková, tretia skončila v celkovom poradí Andrea Krehliková, štvrtá skončila Silvia Kurimská, všetky v tejto súťaži reprezentovali ZŠsMŠ Šarišské Michalany. V disciplíne vzduchová pištoľ 40 výstrelov v celkovom poradí zvíťazila Monika Spišáková reprezentujúca Gymnázium A.P. v Sabinove, druhé miesto získala Katka Zborovjanová z tej istej školy. Obe dievčatá postúpili na **Majstrovstvá SR 2010 – školský šport**, ktoré sa uskutočnili v termíne 16.-17.12.2010 v Jaslovských Bohuniciach.

Dievčatá sa presadili aj na celoslovenskej úrovni a obsadili 2. miesto Katarína Zborovjanová nástrelom 335 bodov a 3. miesto Monika Spišáková nástrelom 326 bodov.

## Medzinárodné majstrovstvá SR Nitra 2011

Majstrovstvám predchádzala viacokolová ligová súťaž Extraliga pre dospelých a juniorské kategórie a Liga talentovanej mládeže pre mládež do 18 rokov.

Medzi najlepších sa pripravovali Ján Korinek v disciplíne Vzduchová pištoľ, ktorý zvíťazil v kategórii juniorov, medzi mužmi skončili v poradí 8. Peter Zborovjan, 31. Richard Jurko Krivda, 34. Lukáš Mikita. V lige talentovanej mládeže sa najviac darilo Katke Zborovjanovej, ktorá skončila na 2. mieste pred 3. Monikou Spišákovou v kategórii dorastencov, 3. miesto získala Ivana Dvorščáková v kategórii kadetky, 7. skončil Richard Bečaver medzi kadetmi a 11. miesto obsadila Anita Korinková v disciplíne Vzduchová puška – dorastenky.

Samotné majstrovstvá SR sa uskutočnili v termíne 11.-13.2.2011 v Nitre a mali medzinárodnú účasť. Z našich strelcov bolo nominovaných celkovo 5 a dočkali sme sa 2 strieborných medailí.



Družstvo - ŠŠS Šarišské Michalany (Stano Slaminka, Ján Korinek, Richard Bečaver) - 2. miesto

V disciplíne Vzduchová pištoľ 40 v zmiešanej kategórii juniorok + kadetky obsadila Ivana Dvorščáková 2. miesto nástrelom 337 bodov. Rovnako v disciplíne vzduchová pištoľ 60 v kategórii juniori získal Stano Slaminka 2. miesto nástrelom 557 bodov.

Ján Korinek v rovnakej kategórii obsadil nástrelom 551 bodov 4. miesto, Richard Bečaver s nástrelom 505 bodov skončil 11. Na rovnakom 11. mieste ukončil medzi mužmi svoje vystúpenie nástrelom 564 bodov Peter Zborovjan.



Zlúva Katarína Zborovjanová, Soňa Sabolová, Monika Spišáková - 2. miesto družstiev M-SR Modrý Kameň

## Majstrovstvá SR mládeže do 18 rokov – Modrý Kameň 2011

Na základe kvalifikačných súťaží si tú česť zmerať sily s najlepšimi vybojovala trojica Anita Korinková, Monika Spišáková a Katarína Zborovjanová.

Štyri štarty nakoniec pretavili do dvoch strieborných medailí – v disciplíne vzduchová pištoľ obsadila 2. miesto Monika Spišáková nástrelom 351 bodov, družstvo v zložení Spišáková, Zborovjanová, Sabolová reprezentujúce prešovský kraj skončilo rovnako na 2. mieste.

Katarína Zborovjanová obsadila nástrelom 335 bodov celkovo 7. miesto v disciplíne vzduchová pištoľ, Anita Korinková v disciplíne vzduchová puška nástrelom 361 bodov 10. miesto a v disciplíne 3 x 20 trojpolohový štandard nástrelom 558 bodov 11. miesto.

V celkovom hodnotení vzduchovkovej sezóny môžem vyjadriť spokojnosť, generačná výmena v mládežníckych kategóriách prebehla bez straty pozícií dosiahnutých v minulosti a dosahované výsledky v dorasteneckých kategóriách dávajú nádej aj do budúcej sezóny.

Bohužiaľ nám celkom vypadla náborová disciplína Slávia 30 a ročníky 1998 až 2000, preto mi dovoľte aj touto cestou pozvať prípadných záujemcov aby sa prišli pozrieť, či už sami alebo s rodičmi, na tréningy, ktoré prebiehajú od 18 – 20 hod. na vzduchovkovej strelnici.

Peter Zborovjan

## Športové hry dôchodcov

V sobotu 28.6.2011 v areáli materskej školy zorganizovala Miestna organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku 1. športové hry dôchodcov obce Šarišské Michalany.

### Súťažilo sa v 5 disciplínach:

- Hod dreveným valčekom na figúru (ženy)
- Hod kameňom na cieľ (muži)
- Zrážanie plechoviek tenisovou loptičkou
- Beh s loptičkou na Iyžici
- Kop futbalovou loptou do minibránky

Paronát nad akciou prevzal starosta obce Ing. Vincent Leško.



## Futbalový turnaj Old boys

V nedeľu 10.7.2011 sa v športovom areáli uskutočnil 2. ročník futbalového turnaja Old boys tímov za účasti Old boys Šarišské Michalany, Old boys Jakubova Voľa, Old Boys Medzany a CMR Slovakia, s.r.o.

V úvodnom stretnutí sa domáci starí páni stretli s mužstvom Medzian nad ktorým zvíťazili 2:0. V ďalšom stretnutí na seba narazili mužstvá CMR Slovakia a Jakubovej vole. CMR Slovakia zvíťazili 5:0. Súboj o tretie miesto sa skončil víťazstvom OLD BOYS Medzany, ktorí v riadnom hracom čase remizovali s hráčmi OLD BOYS Jakubova Voľa 2:2 avšak boli úspešnejší v penaltovom rozstrele 3:2. Víťazom turnaja OLD BOYS v Šarišských Michalanoch sa stal výber CMR Slovakia s.r.o., ktorý vo finále zdolal OLD BOYS OŠFK Šarišské Michalany 1:0. Ceny víťazom aj všetkým zúčastneným odovzdal starosta obce Ing. Vincent Leško.

Futbalisti oldboys Šarišské Michalany srdečne ďakujú všetkým sponzorom, ktorí prispeli na dôstojný priebeh tohto turnaja.

## Rozhovor s

## Vincentom Tumidalským st.

### ■ Kedy si prežíval najťažšie chvíle na lavičke?

Počas mojej viacej ako 35 ročnej trénerskej činnosti som zažil pri futbale veľa príjemných, no i trpkých chvíľ. Najťažšie moje trénerské chvíle na lavičke boli počas ročníka 1994/1995, keď družstvo dospelých, ktoré som trénoval, hralo IV. ligu a po jesennej časti súťaže sme sa nachádzali na poslednom 14. mieste. Dôvodom zlého umiestnenia bolo ukončenie hráčskej činnosti niekoľkých hráčov. Do jarnej časti súťaže sme vstupovali s cieľom zachrániť IV. ligu pre Šarišské Michalany. Pre záchranu sa vytvorili optimálne podmienky. Zimná príprava začala už 4. januára, trénovalo sa 3-krát do týždňa, odohrali sme 15 prípravných zápasov a uskutočnilo sa 5-dňové zimné sústredenie v Lipovci. Táto kvalitná príprava sa prejavila v umiestnení mužstva, v konečnej tabuľke ročníka sa umiestnilo na 6. mieste.

I v ročníku 1999/2000 bol futbal v Šarišských Michalanoch na pokraji krachu. I keď som nesedel na lavičke trénera, žil som s futbalom a bol som oslovený pomôcť v kritickú situáciu. Vtedy sme ocenili pomocnú ruku, ktorú v tejto dobe podal obecný úrad na čele so starostom obce Ing. Vincentom Leššom, spoločne s poslancami obecného zastupiteľstva. S odstupom času i dnes im treba za to poďakovať.

### ■ Čo ťa v poslednom čase ako trénera najviac potešilo?

V posledných troch rokoch ako trénera ma najviac potešil herný prejav družstva dorastu a jeho umiestnenie. V priebehu 3 rokov postúpili z prvej triedy okresnej súťaže do III. ligy VFZ Košice. V týchto rokoch sa vytvoril výborný hráčsky kolektív a môžem zodpovedne povedať, že i výborný realizačný tím pri tomto družstve. Úspech je dielom kolektívu.

### ■ Aké šance na umiestnenie sa medzi seniormi vidíš teraz v končiacich hráčoch?

Po tomto ročníku z kádra dorastencov pre vekovú hranicu 18 rokov odchádzajú štyria hráči: M. Ďurica, D. Kozák, R. Krehlik a P. Jaco. Mój názor je, že všetci štyria by mali byť v kádri seniorského družstva. Dvojica hrotových útočníkov M. Ďurica a D. Kozák by mali byť oporou seniorského družstva. Góly strieľať vedia, to ukázali už teraz v IV. lige, keď zo 75 strelených gólov mužstva strelil D. Kozák 28 a M. Ďurica 16 (neodohral 12 zápasov). Ich strelecká schopnosť ich predurčuje byť v základnom kádri družstva.

### ■ Prečo iba tak málo hráčov z dorastu hráva za seniorské mužstvo?

To je prekvapením i pre mňa. Za posledné tri roky z družstva dorastencov odišlo 11 hráčov. Z týchto 11 hráčov v súčasnosti za seniorské družstvo hrá iba L. Štofanič. Nepoznám príčiny, prečo ďalší hráči z dorastu nehrajú, resp. nie sú ani v kádri seniorského družstva, preto to nemôžem ani komentovať. Pokiaľ poznám týchto hráčov, je škoda že piati až šiesti nie sú v súčasnosti v kádri seniorského družstva. Som presvedčený, že jeho hráčsky káder by mal pozostávať minimálne zo 70 % odchovancov zo Šarišských Michalíčan. Hráčom treba veriť, dať im príležitosť hrať, vytvoriť podmienky, komunikovať s nimi a hľadať príčiny, prečo hráči neprešli do seniorského družstva.

### ■ Ako si predstavuješ budúcnosť futbalu v Šarišských Michalanoch?

Futbal v jednotlivých kluboch na Slovensku sa odvíja od vytvorených podmienok. V súčasnosti michaliansky futbal je zastrešený ako Obecný športový futbalový klub, od ktorého sa odvíja aj jeho existencia. Som presvedčený, že tak ako v minulosti aj v súčasnosti i budúcnosti obecný úrad s poslancami obecného zastupiteľstva podpora životaschopnosť futbalového klubu. Veď futbal sa predovšetkým organizuje pre michaliansku mládež a ich fanúšikov.

V súčasnosti futbalový klub registruje päť družstiev a to: prípravku, žiakov, mladší dorast, starší dorast, seniorov. Celkový počet hráčov sa pohybuje cez 100, z toho je cca 80 % mládeže.

S prihliadnutím na túto skutočnosť doporučujem spracovať minimálne na 5 rokov „KONCEPCIU ROZVOJA ŠARIŠSKOMICHALIANSKEHO FUTBALU“, ako to bolo v minulosti. Myslím si, že koncepcia rozvoja futbalu s danými úlohami a cieľmi vylúči ďalšiu krízu vo futbale v Šarišských Michalanoch. Predpokladám, že pre michalianskych fanúšikov bude zážitkom, keď od nového ročníka uvidia v majstrovských zápasoch na našom domacom ihrisku hráčov z III. ligy dorasteneckých mužstiev, z Michaloviec, Sniny, Sobraniec, Košíc, Moldavy nad Bodvou, Popradu, Kežmarku, Starej Ľubovne, Sabinova ...

Vytvoríme priaznivé podmienky našim fanúšikom na športové vyžitie sa po týždňovej práci.

- KM -



## Máme majsterku sveta

MS v hokejbale, Bratislava, 2011. Slovenské hokejbalistky získali v júni historické prvé zlato na svetovom šampionáte, keď na domácej ploche na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu zdolali vo finálovom zápase dvojnásobné majsterky sveta z Kanady tesne 1:0. Kanada prehrala svoj prvý medzištátny zápas v histórii. Na zisku titulu sa podieľala aj rodáčka z našej obce, hráčka ŽHK 2000 Šarišanka Prešov Martina Stašová. Ku krásnemu úspechu blahoželáme. Finále: **Slovensko – Kanada 1:0**

Poradie MS: **1. Slovensko**, 2. Kanada, 3. Česko, 4. USA, 5. Švajčiarsko, 6. Rakúsko, 7. Maďarsko, 8. V. Británia, 9. Grécko



## Rozpis futbalových zápasov



### Muži – jeseň 2011

02.10.	10,30	ŠM – Kojatice
09.10.	10,30	Torysa – ŠM
16.10.	10,30	ŠM – Miklušovce
23.10.	14,00	Fričovce – ŠM
30.10.	10,30	ŠM – Pečovská N. Ves
06.11.	10,30	Petrovany – ŠM

### Dorastenci – jeseň 2011 – domáce zápasy

02.10.	12,15 a 14,30	Sabinov
16.10.	12,15 a 14,30	Poprad
30.10.	11,45 a 14,00	Čaňa
06.11.	11,15 a 13,30	Spišská Belá

Prvý čas zápasu platí pre zápas dorastencov, druhý pre mladší dorast.

### Žiaci – jeseň 2011 – domáce zápasy

24.09.	15,00	Dulova Ves
15.10.	10,00	Župčany

## Nezabudnuteľné zážitky z Versmoldu

V dňoch 24. – 26. 6. 2011 sa výber žiakov do 11 rokov OŠFK Šarišské Michalany prvýkrát zúčastnil na turnaji „U-11 Champions Cup“ v nemeckom Versmolde. Účasť na tomto turnaji nám sprostredkoval dlhoročný priateľ z partnerského mesta Dobczyce pán Kazimierz Jaworski.

V stredu 22.6.2011 o 22:30 vyrazilo 13 žiakov, pod vedením trénera Rastislava Sabola, s lekárom a masérom Jozefom Bodockým a vedúcim výpravy Ľubošom Bernátom na 1200 kilometrovú cestu. Po dlhých 18-tich hodinách cestovania sme šťastne dorazili o 18:00 do Versmoldu.

Turnaja sa zúčastnilo 20 družstiev z Nemecka, Holandska, Srbska a Slovenska, ktoré zastupovali naši žiaci OŠFK Šarišské Michalany.

Družstvá boli rozdelené do štyroch skupín po piatich. V základnej skupine sme sa stretli s výbermi SC Halle (Nemecko) 0:4, TuS Brake (Nemecko) 2:1, Sportfreunde Bockum (Nemecko) 0:4, FC Greffen (Nemecko) 0:0 a obsadili sme v skupine C nepostupové 4.miesto so 4 bodmi a skóre 2:9.

Tým, že sme nepostúpili do finálovej skupiny, hrali sme v „skupine útechy“ s týmito výsledkami: Rudar Vrdnik (Srbsko) 0:0, BV Werther (Nemecko) 4:0, SC Packerhof

(Nemecko) 4:2, TUS Langeheide (Nemecko) 1:0 a obsadili sme 1.miesto s 10 bodmi a skóre 9:2.

V zápase o víťaza „skupiny útechy“, sme neuspeli proti SV Viktoria Gesmold (Nemecko) 0:3 a obsadil sme celkové 12.miesto. Víťazom turnaja sa stal U-11 výber SG Oesterweg (Nemecko), pred Warendorfer SV (Nemecko) a SpVgg Oelde (Nemecko).

Ďakujeme starostovi obce Ing. Vincentovi Leššovi a všetkým sponzorom, rodičom a známym za poskytnutie financií na tento nádherný a nezabudnuteľný turnaj.



## Výročná schôdza futbalu

Dňa 15.7.2011 sa konala členská schôdza Obecného športového futbalového klubu (tak znie oficiálny názov) Šarišské Michalany. Na tejto schôdzi bol zvolený 9-člený výkonný výbor v zložení: Bartko Jozef, Bernát Ľuboš, Dugas Peter, Kaščák Alexander, Kozák Dušan, Marcinko Karol, Ing. Palčo Jaroslav, Šidik Jozef a Švec Jaroslav. Úlohou takto zloženého riadiaceho orgánu bude prinavrátiť nášmu futbalu tie pozície, ktoré ešte v nie tak dávnej minulosti v našom regióne zastával.

Pri tejto príležitosti sa samozrejme patrí poďakovať za prácu aj výboru predchádzajúcemu, pričom je potrebné nadviazať na všetky pozitíva, ktoré v klube zanechal.

Plány súčasného výboru sú zamerané na určitú obrodu v činnosti a na zastavenie poklesu prestíže v mimomládežníckej sfére. To si bude vyžadovať súčinnosť a koordináciu práce. Predovšetkým je potrebné vedieť, čo chceme dosiahnuť (ciele), ako to chceme dosiahnuť (spôsoby), a kto to všetko personálne a finančne zastreší (organizácia). Aj tá najdlhšia cesta sa začína prvým krokom. Ten sme už urobili, nuž si poprajme, aby sa nám všetky predsavzatia podarilo realizovať podľa našich predstáv. K tomu budeme potrebovať ešte priazeň a podporu našich fanúšikov, na ktorých nám naozaj záleží a v ktorých vidíme toho dvanásteho hráča na trávniku.

### umiestnenie muží – sezóna 2010/2011 – 1. trieda

Mužstvo	V	R	P	SG	OG	B
1. Chmiňany	30	19	6	5	59	29 63
2. Š. Michalany	30	19	4	7	61	36 61
3. Demjata	30	16	5	9	56	33 53

### umiestnenie – dorast 2010/2011 – IV. liga

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
1. Š. Michalany	26	19	3	4	75:30	60
2. Kapušany	26	19	2	5	57:34	59
3. Fintice	26	14	3	9	54:32	45



## Popoludnie pri kaštieli

V nedeľu 10. júla sa v areáli kaštieľa uskutočnilo prvé z plánovaných popoludní pri kaštieli – Pirátsky deň. Pripravené boli súťaže pre deti, pirátska loď aj posedenie pre dospelých. V programe sa striedali country-folková skupina SAMISKUPI a folklórna skupina GALUNEK.

Ďalšie popoludnie sa uskutočnilo v nedeľu 28. augusta. Vystúpili folklórny súbor Sabinovčan a Sabiník, po ktorých nasledovala ľudová veselica.

## Viete kto bol Maecenas?

Gaius Cilnius Maecenas (žil asi 70-8 r. pred n.l.) bol bohatý a vzdelaný rímsky aristokrat etruského pôvodu. Bol blízkym priateľom Octaviana (ten neskôr ako cisár prijal meno Augustus), ktorý mu zveroval dôležité diplomatické úlohy. Sám literárne činný zhromaždil okolo seba skupinu básnikov, ktorým poskytol hmotné zabezpečenie, aby mali dostatok času na umeleckú tvorbu. Vstup do maecenatevej družiny zaväzoval básnikov k podpore Augusta a jeho politiky. Okrem menej známych poetov patrili do spomínanej družiny Vergilius, Horatius a Propertius.

Maecenatevo meno prešlo neskôr aj do nášho jazyka, keď si dnes pod slovom mecenáš predstavujeme človeka podporujúceho svojimi financiami vedu, kultúru, umenie, alebo šport.

A práve takýmto mecenášom nášho futbalu je Ing. Milan Mazar, rodák z našej obce. Vo futbalovom prostredí je známy skôr ako rozhodca, ktorý svojho času veľmi rýchlo postúpil z okresu až medzi špičku arbitrov rozhodujúcich stretnutia najvyššej regionálnej súťaže – III. ligy. Určite by ho neminula miestenka k rozhodcom postupujúcim do republikových súťaží, ak by nedal prednosť pracovnej kariére pred pôsobením na trávnikoch. Vo vtedajšom štátnom podniku Imuna totiž zastával čoraz zodpovednejšie posty a na pišťalku zostávalo iba málo času. Definitívny koniec rozhodovaniu nastal po založení vlastnej úspešnej firmy. Len vďaka jeho podpore sme mohli vidieť v našom drese hráčov ako Jozef Daňko, Ján Tomaško, Patrik Durkáč, Ján Dic či Rudolf Vaško, aby boli vymenovaní aspoň niektorí. Ich hosťovanie v našom tíme stálo nemalo financií, veď materské kluby, ktoré sa vzdali ich služieb v náš prospech, tak neurobili len z čírych sympatií k nášmu futbalu.

V mene širokej futbalovej obce – vďaka ti Milan, veď takáto výnimočná podpora nie je úplnou samozrejmosťou, zvlášť v dnešných časoch. Nech tvoj pozitívny vzťah k nášmu futbalu i tvoje mecenášstvo prinesú výsledky, ktoré všetci už tak dlho a túžobne očakávame.

## RedBull – CRASHEDIce

Veľmi úspešne si počínal **Tomáš Palko** na prvých dvoch súťažiach série RedBull CrashedIce 2011. Pri premiére v Mníchove obsadil v kvalifikácii 1. miesto a v súťaži skončil 70-ty (druhý najlepší Slovák). V nasledujúcom kole v holandskom Valkenburgu si postavenie vo svetovej elite ešte zlepšil, keď obsadil 40.miesto (druhý najlepší Slovák).

### ČO JE RED BULL CRASHED ICE

Zjazd na ľade je zmes ľadového korčuľovania, zjazdu na fourcrossu, konajúca sa v mestskom prostredí. Športovci v plnej hokejovej výstroji sa pretekajú vo štvorici dolu strmými ľadovými korytami so skokmi, ľadovými mostíkmi, prekážkami a zákrutami. Svetová séria 2011 sa jazdila postupne v Mníchove, Valkenburgu (NL), Moskve a Quebecu.

Podrobné info: [www.redbull.sk/crashedice](http://www.redbull.sk/crashedice) alebo oficiálna stránka svetového šampionátu [www.redbullcrashedice.com](http://www.redbullcrashedice.com).

